



# Regionalna Izba Obrachunkowa w Olsztynie

10 - 950 OLSZTYN, Al. Marszałka Józefa Piłsudskiego 7/9

tel. 523-27-14, 523-27-17  
fax. 527-08-86

W.K. 523-26-46  
W.I.A.S 523-24-36

RIO.I-0105-44/11

Olsztyn, dn. 09-03-2011 r.

URZĄD MIASTA w Górowo Iławeckim
WPL 10-03-2011 *
L.dz. 1388
Zai. ....

~~Przewodniczący  
Rady Miasta  
Górowo Iławeckie~~

W załączeniu przesyłam Uchwały:

1. Nr 0102-87/11 Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie z dnia 03 marca 2011 roku w sprawie wskazania nieprawidłowości w Uchwale Nr VII/16/11 Rady Miasta Górowo Iławeckie z dnia 28 stycznia 2011 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Górowo Iławeckie na 2011 rok oraz sposobu i terminu ich usunięcia,
2. Nr 0102-83/11 Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie z dnia 03 marca 2011 roku w sprawie badania zgodności z prawem Uchwały Nr VII/13/11 Rady Miasta Górowo Iławeckie z dnia 28 stycznia 2011r. w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026.

Zał. 2

Do wiadomości:

Burmistrz Miasta Górowo Iławeckie

Z-CA PREZESA  
Regionalnej Izby Obrachunkowej  
w Olsztynie  
  
Bogdan Gąber

U C H W A Ł A Nr 0102-87/11  
KOLEGIUM REGIONALNEJ IZBY OBRACHUNKOWEJ  
w Olsztynie  
z dnia 03 marca 2011 r.

w sprawie wskazania nieprawidłowości w Uchwale Nr VII/16/11 Rady Miasta Górowo Iławeckie z dnia 28 stycznia 2011 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Górowo Iławeckie na 2011 rok oraz sposobu i terminu ich usunięcia.

Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie w składzie:

Przewodniczący: Bogdan Gaber

Członkowie:

1. Janusz Facon
2. Anna Michalak
3. Krzysztof Mościbrocki
4. Bogumił Pliszka
5. Ireneusz Rek
6. Halina Stanny

na podstawie art. 12 ust. 1 w związku z art. 11 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 7 października 1992 r. o regionalnych izbach obrachunkowych (t.j. Dz. U. z 2001 r. Nr 55, poz. 577 z późn. zm.)

uchwała, co następuje:

§ 1

Wskazuje się następujące nieprawidłowości w Uchwale Nr VII/16/11 Rady Miasta Górowo Iławeckie z dnia 28 stycznia 2011 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Górowo Iławeckie na 2011 rok:

- 1) w § 4, ustalono rozchody budżetu z tytułu kredytów i pożyczek, zgodnie z załącznikiem nr 7 pn. „Przychody i rozchody budżetu w 2011 r.” na kwotę 3.157.408,22 zł w tym rozchody na kwotę 682.408,22 zł stanowiące spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej,
- 2) w § 2, ustalono wydatki budżetu, zgodnie z załącznikiem nr 2, w tym wydatki w dziale 757 „Obsługa długu publicznego”, rozdział 75702 „Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego”, § 8110 „odsetki od samorządowych papierów wartościowych lub zaciągniętych przez jednostkę samorządu terytorialnego kredytów i pożyczek” w kwocie 580.000 zł, łącznie w kwocie 3.055.000 zł po uwzględnieniu wyłączeń, o których mowa w art. 169 ust. 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.), co stanowi 17,32% planowanych na dany rok budżetowy dochodów Miasta Górowo Iławeckie,

co jest sprzeczne z art. 169 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.) w związku z art. 121 ust. 8 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1241 z późn. zm.).

Nakazuje się usunąć wskazane w § 1 nieprawidłowości w sposób wskazany w uzasadnieniu, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 29 marca 2011r. pod rygorem stwierdzenia nieważności Uchwały Nr VII/16/11 Rady Miasta Górowo Iławeckie z dnia 28 stycznia 2011 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Górowo Iławeckie na 2011 rok w części dotyczącej zakwestionowanych postanowieniem.

#### U Z A S A D N I E N I E

Rada Miasta Górowo Iławeckie na sesji w dniu 28 stycznia 2011r. podjęła Uchwałę Nr VII/16/11 w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Górowo Iławeckie na 2011 rok.

W dniu 07 lutego 2011r. uchwałę tę przedłożono Regionalnej Izbie Obrachunkowej w Olsztynie, celem zbadania jej postanowień pod względem zgodności z prawem.

Pismem z dnia 24 lutego 2011r. zawiadomiono Przewodniczącego Rady Miasta Górowo Iławeckie, iż uchwała ta będzie rozpatrywana na posiedzeniu Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie w dniu 03 marca 2011 r. Zgodnie z art. 18 ust. 3 ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych w posiedzeniu Kolegium ma prawo uczestniczyć przedstawiciel Miasta Górowo Iławeckie. Przedstawiciel wziął udziału w posiedzeniu Kolegium Izby.

Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie badając przedmiotową uchwałę stwierdziło, co następuje:

- 1) w § 4 Rada Miasta Górowo Iławeckie ustaliła rozchody budżetu z tytułu kredytów i pożyczek, zgodnie z załącznikiem nr 7 pn. „Przychody i rozchody budżetu w 2011r.” na kwotę 3.157.408,22 zł w tym rozchody na kwotę 682.408,22 zł stanowiące spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej,
- 2) w § 2 Rada Miasta Górowo Iławeckie ustaliła wydatki budżetu, zgodnie z załącznikiem nr 2, w tym wydatki w dziale 757 „Obsługa długu publicznego”, rozdział 75702 „Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego”, § 8110 „odsetki od samorządowych papierów wartościowych lub zaciągniętych przez jednostkę samorządu terytorialnego kredytów i pożyczek” w kwocie 580.000 zł.

Łączna kwota przypadających w roku 2011 spłat rat kredytów wraz z należnymi w 2011 roku odsetkami od kredytów wyniesie 3.055.000 zł po uwzględnieniu wyłączeń, o których mowa w art. 169 ust. 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.), co stanowi 17,32% planowanych na 2011 rok dochodów Miasta Górowo Iławeckie.

Zgodnie z przepisem art. 169 ust. 1 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.) łączna kwota przypadających w danym roku budżetowym:

- 1) spłat rat kredytów i pożyczek, o których mowa w art. 82 ust. 1 pkt 2 i 3 ww. ustawy wraz z należnymi w danym roku odsetkami od kredytów i pożyczek, o których mowa w art. 82 ust. 1 ww. ustawy,
  - 2) wykupów papierów wartościowych emitowanych przez jednostki samorządu terytorialnego na cele określone w art. 82 ust. 1 pkt 2 i 3 ww. ustawy wraz z należnymi odsetkami i dyskontem od papierów wartościowych emitowanych na cele określone w art. 82 ust. 1 ww. ustawy,
  - 3) potencjalnych spłat kwot wynikających z udzielonych przez jednostki samorządu terytorialnego poręczeń oraz gwarancji
- nie może przekroczyć 15 % planowanych na dany rok budżetowy dochodów jednostki samorządu terytorialnego.

Ograniczeń określonych powyżej nie stosuje się do:

- 1) emitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek zaciągniętych w związku z umową zawartą z podmiotem dysponującym środkami, o których mowa w art. 5 ust. 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.),
- 2) poręczeń i gwarancji udzielonych samorządowym osobom prawnym realizującym zadania jednostki samorządu terytorialnego z wykorzystaniem środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 ww. ustawy, zgodnie z art. 169 ust. 3 ww. ustawy.

W związku z przekroczeniem wymogu zawartego w art. 169 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 ze zm.) w związku z art. 121 ust. 8 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1241 ze zm.) wyżej opisane nieprawidłowości czynią część badanej uchwały sprzeczną z prawem.

Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie działając na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych postanowiło wszcząć postępowanie nadzorcze w sprawie unieważnienia w części badanej uchwały. Z tych względów, Kolegium Izby nakazuje Radzie Miasta Górowo Iławeckie doprowadzić wadliwe części budżetu do zgodności z prawem. Wady prawne uchwały należy poprawić poprzez usunięcie nieprawidłowości w drodze uchwały w nieprzekraczalnym terminie do dnia 29 marca 2011 r. pod rygorem unieważnienia zakwestionowanych części budżetu.

Wobec powyższego Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie postanowiło, jak w sentencji.



Z-CA PREZESA  
Regionalnej Izby Obrachunkowej  
w Olsztynie  
*Bogdan Gaber*

UCHWAŁA Nr 0102-88/11  
KOLEGIUM REGIONALNEJ IZBY OBRACHUNKOWEJ  
w Olsztynie  
z dnia 03 marca 2011 r.

w sprawie badania zgodności z prawem Uchwały Nr VII/13/11 Rady Miasta Górowo Iławeckie z dnia 28 stycznia 2011r. w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026.

Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie w składzie:

Przewodniczący: Bogdan Gaber

Członkowie:

1. Janusz Facon
2. Anna Michalak
3. Krzysztof Mościbrocki
4. Bogumił Pliszka
5. Ireneusz Rek
6. Halina Stanny

*Na podstawie art. 18 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 11 ust. 1 pkt 7 ustawy z dnia 7 października 1992 r. o regionalnych izbach obrachunkowych (t.j. Dz. U. z 2001 r. Nr 55, poz. 577, z późn. zm.) oraz art. 91 ust. 1 i ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t. j. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.)*

uchwala, co następuje:

§ 1

Stwierdza się nieważność § 1 oraz § 2 Uchwały Nr VII/13/11 Rady Miasta Górowo Iławeckie z dnia 28 stycznia 2011r. w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026 z powodu naruszenia art. 169 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.) w związku z art. 121 ust. 8 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1241 z późn. zm.).

U Z A S A D N I E N I E

Rada Miasta Górowo Iławeckie na sesji w dniu 28 stycznia 2011r. podjęła Uchwałę Nr VII/13/11 w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026.

W dniu 07 lutego 2011 r. uchwałę tę przedłożono Regionalnej Izbie Obrachunkowej w Olsztynie, celem zbadania jej postanowień pod względem zgodności z prawem.

Pismem z dnia 24 lutego 2011r. zawiadomiono Przewodniczącego Rady Miasta Górowo Iławeckie, iż uchwała ta będzie rozpatrywana na posiedzeniu Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie w dniu 03 marca 2011 r. Zgodnie z art. 18 ust. 3 ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych w posiedzeniu Kolegium ma prawo uczestniczyć przedstawiciel Miasta Górowo Iławeckie. Przedstawiciel wziął udziału w posiedzeniu Kolegium Izby.

Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie badając przedmiotową uchwałę stwierdziło, co następuje:

w § 1 uchwały Rady Miasta Górowo Iławeckie ustaliła Wieloletnią Prognoza Finansowa dla Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026, zgodnie z załącznikiem Nr 1 pn. „Wieloletnia Prognoza Finansowa dla Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026” oraz w § 2 ustaliła „Prognozę kwoty długu i spłat zobowiązań dla Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026”, zgodnie z załącznikiem Nr 2 pn. „Prognoza kwoty długu i spłat zobowiązań dla Miasta Górowo Iławeckie na lata 2011-2026” Rada Miasta Górowo Iławeckie, ustalając kwotę 3.737.408,22 zł tytułem spłaty rat kapitałowych kredytów i pożyczek wraz z odsetkami od nich oraz kwotę 17.634.596 zł, jako planowane dochody Miasta Górowo Iławeckie na 2011 r.

Po uwzględnieniu wyłączeń, o których mowa w art. 169 ust. 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.), łączna kwota przypadających w roku 2011 spłat rat kredytów wraz z należnymi w 2011 roku odsetkami od kredytów wyniesie 3.055.000 zł, co stanowi 17,32% planowanych na 2011 rok dochodów Miasta Górowo Iławeckie.

Zgodnie z przepisem art. 169 ust. 1 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.) łączna kwota przypadających w danym roku budżetowym:

- 1) spłat rat kredytów i pożyczek, o których mowa w art. 82 ust. 1 pkt 2 i 3 ww. ustawy wraz z należnymi w danym roku odsetkami od kredytów i pożyczek, o których mowa w art. 82 ust. 1 ww. ustawy,
  - 2) wykupów papierów wartościowych emitowanych przez jednostki samorządu terytorialnego na cele określone w art. 82 ust. 1 pkt 2 i 3 ww. ustawy wraz z należnymi odsetkami i dyskontem od papierów wartościowych emitowanych na cele określone w art. 82 ust. 1 ww. ustawy,
  - 3) potencjalnych spłat kwot wynikających z udzielonych przez jednostki samorządu terytorialnego poręczeń oraz gwarancji
- nie może przekroczyć 15 % planowanych na dany rok budżetowy dochodów jednostki samorządu terytorialnego.

Ograniczeń określonych powyżej nie stosuje się do:

- 1) emitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek zaciągniętych w związku z umową zawartą z podmiotem dysponującym środkami, o których mowa w art. 5 ust. 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.);

- 2) poręczeń i gwarancji udzielonych samorządowym osobom prawnym realizującym zadania jednostki samorządu terytorialnego z wykorzystaniem środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 ww. ustawy, zgodnie z art. 169 ust. 3 ww. ustawy.

W związku z przekroczeniem wymogu zawartego w art. 169 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 ze zm.) w związku z art. 121 ust. 8 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1241 ze zm.) wyżej opisane nieprawidłowości czynią załącznik Nr 1 oraz załącznik Nr 2 badanej uchwały sprzeczny z prawem.

Ponadto zgodnie z art. 243 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, z późn. zm.) organ stanowiący nie może uchwalić budżetu, którego realizacja spowoduje, że w roku budżetowym oraz w każdym roku następującym po roku budżetowym relacja łącznej kwoty przypadających w danym roku budżetowym spłat rat kredytów i pożyczek wraz z należnymi w danym roku odsetkami od tych kredytów i pożyczek, wykupu papierów wartościowych emitowanych na określone cele wraz z należnymi odsetkami i dyskontem od papierów wartościowych emitowanych na te cele, potencjalnych spłat kwot wynikających z udzielonych poręczeń oraz gwarancji, do planowanych dochodów ogółem budżetu przekroczy średnią arytmetyczną z obliczonych dla ostatnich trzech lat relacji jej dochodów bieżących powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku oraz pomniejszonych o wydatki bieżące, do dochodów ogółem budżetu. W myśl art. 244 ust. 1 cyt. ustawy o finansach publicznych do łącznej kwoty przypadających w danym roku budżetowym spłat i wykupów, o których mowa w art. 243 ust. 1, dodaje się, przypadające do spłaty w tym samym roku budżetowym, kwoty zobowiązań związku współtworzonego przez daną jednostkę samorządu terytorialnego. Stosownie do art. 121 ust. 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1241 ze zm.) art. 243 i art. 244 cyt. ustawy o finansach publicznych ma zastosowanie po raz pierwszy do uchwał budżetowych jednostek samorządu terytorialnego na rok 2014.

Rada Miasta w Górowie Iławeckim w § 1 badanej uchwały uchwaliła Wieloletnią Prognozę Finansową na lata 2011 – 2026, zgodnie z załącznikiem nr 1. Z przyjętych do Wieloletniej Prognozy Finansowej wartości wynika, że w latach 2014 - 2017 nie zostanie zachowana relacja wynikająca z powołanego wyżej przepisu art. 243 ust. 1 ustawy o finansach publicznych. Konsekwencją tego będzie brak możliwości uchwalenia przez Radę Miasta w Górowie Iławeckim budżetu na rok 2014.

Wobec powyższego, w ocenie Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie, w celu zachowania przez Miasto w Górowo Iławeckie ustawowych limitów długu i spłat zadłużenia, w tym wskaźnika z art. 243 ustawy o finansach publicznych,

konieczne będzie monitorowanie relacji wynikających z prognozy kwoty długu i wprowadzanie zmian planowanych wielkości dochodów, wydatków i spłat zadłużenia.

Zgodnie z ukształtowaną linią orzecniczą Naczelnego Sądu Administracyjnego przyjąć należy, iż do rodzajów naruszeń przepisów skutkujących nieważnością uchwały organów jednostek samorządu terytorialnego (lub jej części) zaliczyć należy naruszenia: przepisów wyznaczających kompetencje do podejmowania uchwał, podstawy prawnej podejmowania uchwał, przepisów prawa ustrojowego, przepisów prawa materialnego - przez wadliwą ich wykładnię - oraz przepisów regulujących procedurę podejmowania uchwał (np. wyrok NSA z 11 lutego 1998 r. sygn. II SA/Wr 1459/97).

W tym stanie rzeczy Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie postanowiło jak na wstępie.

*Na niniejszą uchwałę Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie przysługuje prawo wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Olsztynie, w terminie 30 dni od daty jej otrzymania, za pośrednictwem tutejszej Izby.*



Z-CA PREZESA  
Regionalnej Izby Obrachunkowej  
w Olsztynie

*Bogdan Gaber*